

Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

► **B** KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 411/2014

(2014. gada 23. aprīlis),

ar ko atver Savienības importa tarifu kvotas Ukrainas izcelsmes svaigai un saldētai liellopu un teļa gaļai un paredz šo kvotu pārvaldību

(OV L 121, 24.4.2014., 27. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

	Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u> Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1164/2014 (2014. gada 31. oktobris)	L 314	1	31.10.2014.

▼B**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 411/2014**

(2014. gada 23. aprīlis),

ar ko atver Savienības importa tarifu kvotas Ukrainas izcelsmes svaigai un saldētai liellopu un teļa gaļai un paredz šo kvotu pārvaldību

*1. pants***Tarifa kvotu atvēršana un pārvaldība**

1. Ar šo regulu atver un pārvalda importa tarifa kvotas I pielikumā norādītajiem produktiem.
2. To produktu daudzums, uz ko attiecas 1. punktā minētā kvota, piemērojamā muitas nodokļa likme un attiecīgais kārtas numurs ir tāds, kā noteikts I pielikumā.
3. Panta 1. punktā minēto importa tarifu kvotu pārvalda, vispirms piešķirot importa tiesības un tad izdodot importa atļaujas.
4. Piemēro Regulu (EK) Nr. 1301/2006, Regulu (EK) Nr. 376/2008 un Regulu (EK) Nr. 382/2008, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

▼M1*2. pants***Importa tarifu kvotas periodi**

1. Importa tarifu kvota, kas minēta 1. panta 1. punktā, ir atvērta no 2014. gada 25. aprīļa līdz 31. decembrim un no 2015. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.
2. 2015. gada importa tarifu kvotas daudzumu attiecībā uz I pielikumā norādīto kārtas numuru sadala šādos četros apakšperiodos:
 - a) 25 % no 1. janvāra līdz 31. martam;
 - b) 25 % no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam;
 - c) 25 % no 1. jūlija līdz 30. septembrim;
 - d) 25 % no 1. oktobra līdz 31. decembrim.

▼B*3. pants***▼M1****Importa tiesību pieteikumi 2014. gada kvotas periodam****▼B**

1. Pieteikumus importa tiesību saņemšanai iesniedz vēlākais līdz pulksten 13.00 pēc Briseles laika 15. kalendārajā dienā pēc dienas, kad stājas spēkā šī regula.

▼B

2. Iesniedzot importa tiesību pieteikumu, iemaksā nodrošinājumu EUR 6 par 100 neto svara kilogramiem iemaksā.

3. Pieteikumu iesniedzēji importa tiesību saņemšanai pierāda, ka KN kodiem 0201 vai 0202 atbilstīgas liellopu gaļas daudzumu viņi ir importējuši vai tas viņu vārdā ticis importēts saskaņā ar atbilstīgajiem muitas noteikumiem 12 mēnešu periodā tieši pirms tarifu kvotas perioda beigām (turpmāk tekstā “references daudzums”). Uzņēmums, kas izveidots, apvienojoties uzņēmumiem, kuri katrs importējuši references daudzumu, par pamatu pieteikumam var izmantot minēto references daudzumu.

4. Kopējais daudzums, par kuru iesniegti importa tiesību pieteikumi importa tarifa kvotas periodā, nepārsniedz pieteikuma iesniedzēja references daudzumu. Kompetentās iestādes noraida pieteikumus, kas neatbilst šim noteikumam.

5. Ne vēlāk kā 7. darbdienu pēc tam, kad beidzies pieteikumu iesniegšanas laikposms, kas minēts 1. punktā, dalībvalstis paziņo Komisijai visos pieteikumos norādīto kopējo daudzumu produkta svara kilogramos sadalījumā pēc kārtas numura.

6. Importa tiesības piešķir laikposmā starp 7. un vēlākais 12. darbdienu pēc 5. punktā minētā paziņošanas perioda beigām.

7. Ja Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā minētā piešķiruma koeficienta piemērošanas rezultātā importa tiesības piešķir mazākā apmērā, nekā minēts pieteikumā, tūlīt atmaksā atbilstīgi 2. punktam iemaksātā nodrošinājuma proporcionālu daļu.

8. Importa tiesības ir derīgas no izdošanas dienas līdz ►**M1** 2014. gada 31. decembrim ◀. Importa tiesības nav nododamas tālāk.

▼M1*3.a pants***Importa tiesību pieteikumi 2015. gada kvotas periodam**

1. Importa tiesību pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kas ir pirms katra 2. panta 2. punktā minētā apakšperioda.

2. Iesniedzot importa tiesību pieteikumu, iemaksā nodrošinājumu EUR 6 par 100 neto svara kilogramiem.

3. Iesniedzot pirmo pieteikumu par attiecīgo kvotas gadu, pieteikuma iesniedzēji importa tiesību saņemšanai pierāda, ka KN kodiem 0201 vai 0202 atbilstīgas liellopu gaļas daudzumu viņi ir importējuši vai tas viņu vārdā ticis importēts saskaņā ar attiecīgajiem muitas noteikumiem 12 mēnešu periodā tieši pirms pirmā pieteikuma iesniegšanas (turpmāk

▼ M1

“references daudzums”). Uzņēmums, kas izveidots, apvienojoties uzņēmumiem, kuri katrs importējuši references daudzumu, par pamatu pieteikumam var izmantot minēto references daudzumu.

4. Kopējais daudzums, par kuru iesniegti importa tiesību pieteikumi konkrētajā importa tarifa kvotas apakšperiodā, nepārsniedz 25 % no pieteikuma iesniedzēja references daudzuma. Kompetentās iestādes noraida pieteikumus, kas neatbilst šim noteikumam.

5. Līdz tā mēneša 14. dienai, kurā iesniegti pieteikumi, dalībvalstis paziņo Komisijai par kopējo pieteikto daudzumu, ko izsaka kilogramos produkta svara, ieskaitot nulles paziņojumus.

6. Importa tiesības piešķir no tā mēneša 23. dienas, kurā iesniegti pieteikumi, un ne vēlāk kā līdz tā paša mēneša pēdējai dienai.

7. Ja Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā minētā piešķiruma koeficienta piemērošanas rezultātā importa tiesības piešķir mazākā apmērā, nekā minēts pieteikumā, nekavējoties atmaksā atbilstīgi 2. punktam iemaksātā nodrošinājuma proporcionālu daļu.

8. Importa tiesības ir spēkā no tā apakšperioda pirmās dienas, par kuru pieteikums iesniegts, līdz 2015. gada 31. decembrim. Importa tiesības nav nododamas tālāk.

▼ B*4. pants***▼ M1****Importa licenču izdošana 2014. gada kvotas periodam****▼ B**

1. Lai laistu brīvā apgrozībā daudzumu, kas piešķirts saskaņā ar importa tarfu kvotu, kura minēta 1. panta 1. punktā, ir jāuzrāda importa licence.

2. Importa licences pieteikumus iesniedz par visu piešķirto importa tiesību daudzumu. Šis pienākums ir primāra prasība Regulas (ES) Nr. 282/2012 19. panta 2. punkta nozīmē.

3. Importa licences drīkst iesniegt tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir pieprasījis ar 1. panta 1. punktā minēto kvotu saistītās importa tiesības un tās saņēmis.

Katras importa licences izdošana nozīmē to, ka attiecīgi samazina iegūtās importa tiesības un atbilstīgi 3. panta 2. punktam nekavējoties proporcionāli atmaksā iemaksātā nodrošinājuma daļu.

▼B

4. Importa licences izdod, pamatojoties uz pieteikumu, ko savā vārdā iesniedzis uzņēmējs, kuram ir piešķirtas importa tiesības, vai kas iesniegts šāda uzņēmēja vārdā.
5. Licences pieteikumā min tikai vienu kārtas numuru. Pieteikums var būt iesniegts par vairākiem produktiem ar dažādiem KN kodiem. Tādā gadījumā visus KN kodus un to aprakstus ieraksta attiecīgi licences pieteikuma un licences 15. un 16. ailē.
6. Licenču pieteikumos un importa licencēs norāda:
 - a) 8. ailē – vārdu “Ukraina” kā izcelsmes valsti un ailē “jā” atzīmē krustiņu;
 - b) 20. ailē norāda vienu no tiem ierakstiem, kas minēti II pielikumā.
7. Katrā licencē norāda daudzumu atbilstīgi katram KN kodam.
8. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 382/2008 5. panta 3. punkta b) apakšpunkta, importa licences ir derīgas 30 dienas no faktiskās licences izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē. Tomēr importa licenču derīguma termiņš beidzas vēlākais ►**M1** 2014. gada 31. decembrī ◀.

▼M1*4.a pants***Importa licenču izdošana 2015. gada kvotas periodam**

1. Lai laistu brīvā apgrozībā daudzumus, kas piešķirti saskaņā ar importa tarifu kvotu, kura minēta 1. panta 1. punktā, ir jāuzrāda importa licence.
2. Importa licences pieteikumus iesniedz par visu piešķirto importa tiesību daudzumu. Jāievēro pienākums, kas minēts Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 907/2014 ⁽¹⁾ 23. panta 1. punktā.
3. Licences pieteikumus iesniedz tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir pieprasījis un saņēmis ar 1. panta 1. punktā minētajām importa tarifu kvotām saistītās importa tiesības.
4. Katras importa licences izsniegšana nozīmē to, ka attiecīgi tiek samazinātas iegūtās importa tiesības, un nekavējoties atmaksā atbilstīgi 3.a panta 2. punktam nodrošinājuma proporcionālu daļu.
5. Importa licences izdod, pamatojoties uz pieteikumu, ko iesniedzis uzņēmējs, kuram ir piešķirtas importa tiesības, vai kas iesniegts šāda uzņēmēja vārdā.
6. Licences pieteikumā min tikai vienu kārtas numuru. Pieteikumu var iesniegt par vairākiem produktiem ar dažādiem KN kodiem. Tādā gadījumā visus KN kodus un to aprakstus ieraksta attiecīgi licences pieteikuma un licences 15. un 16. ailē.

⁽¹⁾ Komisijas 2014. gada 11. marta Deleģētā regula (ES) Nr. 907/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1306/2013 attiecībā uz maksājumu aģentūrām un citām iestādēm, finanšu pārvaldību, grāmatojumu noskaidrošanu, nodrošinājumu un euro izmantošanu (OV L 255, 28.8.2014., 18. lpp.).

▼ M1

7. Licences pieteikumos un importa licencēs norāda:
- a) 8. ailē – vārdu “Ukraina” kā izcelsmes valsti un ailē “jā” atzīmē krustiņu;
 - b) 20. ailē – vienu no II pielikumā minētajiem ierakstiem.
8. Katrā licencē norāda daudzumu atbilstīgi katram KN kodam.
9. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 382/2008 5. panta 3. punkta b) apakšpunkta, importa licences ir derīgas 30 dienas no faktiskās licences izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē. Tomēr importa licences derīguma termiņš beidzas vēlākais 2015. gada 31. decembrī.

*5. pants***Paziņojumi Komisijai par 2014. gada kvotas periodu**

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas noteikumiem, dalībvalstis Komisijai paziņo:
- a) ne vēlāk kā 2015. gada 10. janvārī – produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem kvotu periodā izdotas importa licences;
 - b) ne vēlāk kā 2015. gada 30. aprīlī – produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences un kuri atbilst starpībai starp importa licences otrā pusē uzrādītajiem daudzumiem un daudzumiem, par kuriem tās izdotas.
2. Vēlākais 2015. gada 30. aprīlī dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, kas faktiski laisti brīvā apgrozībā 2014. gada importa tarifu kvotas periodā.
3. Paziņojumos, kas minēti 1. un 2. punktā, daudzumu izsaka kilogramos.

*5.a pants***Paziņojumi Komisijai par 2015. gada kvotas periodu**

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas noteikumiem, ne vēlāk kā nākamā mēneša 10. dienā pēc katra apakšperioda pēdējās dienas dalībvalstis paziņo Komisijai par daudzumiem, ieskaitot nulles paziņojumus, par kuriem tās izdevušas licences attiecīgajā apakšperiodā.
2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas noteikumiem, dalībvalstis paziņo Komisijai par daudzumiem, ieskaitot nulles paziņojumus, uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences un kuri atbilst starpībai starp importa licences otrā pusē uzrādītajiem daudzumiem un daudzumiem, par kuriem tās izdotas:

▼M1

- a) kopā ar šīs regulas 3.a panta 5. punktā minētajiem paziņojumiem par pieteikumiem, kas iesniegti attiecībā uz 2015. gada importa tarifu kvotas perioda pēdējo apakšperiodu;
 - b) par daudzumiem, kas vēl nebija paziņoti, iesniedzot pirmo paziņojumu, kā paredzēts a) apakšpunktā, vēlākais līdz 2016. gada 30. aprīlim.
3. Vēlākais 2016. gada 30. aprīlī dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, kas faktiski laisti brīvā apgrozībā minētajā importa tarifu kvotas periodā.
4. Paziņojumos, kas minēti 1., 2. un 3. punktā, daudzumu izsaka kilogramos produkta svara.

▼B*6. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼ M1

I PIELIKUMS

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu aprakstu formulējumi uzskatāmi vienīgi par orientējošiem, šā pielikuma kontekstā preferenču pasākumu piemērojamību nosakot pēc KN koda.

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts	Importa periods	Daudzums tonnās (neto svars)	Piemērojama nodoklis (EUR par tonnu)
09.4270	0201 10 00	Svaiga, dzesināta vai saldēta liellopu gaļa	2014. gads	12 000	0
	0201 20 20		2015. gads	12 000	
	0201 20 30				
	0201 20 50				
	0201 20 90				
	0201 30 00				
	0202 10 00				
	0202 20 10				
	0202 20 30				
	0202 20 50				
	0202 20 90				
	0202 30 10				
	0202 30 50				
	0202 30 90				

*II PIELIKUMS***Regulas 4. panta 6. punkta b) apakšpunktā minētie ieraksti**

- bulgāru valodā: Регламент за изпълнение (EC) № 411/2014
- spāņu valodā: Reglamento de ejecución (UE) n° 411/2014
- čehu valodā: Prováděcí Nařízení (EU) č. 411/2014
- dāņu valodā: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 411./2014
- vācu valodā: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 411./2014
- igauņu valodā: Rakendusmäärus (EL) nr 411/2014
- grieķu valodā: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. 411/2014
- angļu valodā: Implementing Regulation (EU) No 411/2014
- franču valodā: Règlement d'exécution (UE) n° 411/2014
- horvātu valodā: Provedbena uredba (EU) br. 411/2014
- itāļu valodā: Regolamento di esecuzione (UE) n. 411/2014
- latviešu valodā: Īstenošanas regula (ES) Nr. 411/2014
- lietuviešu valodā: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2014
- ungāru valodā: 411/2014/EU végrehajtási rendelet
- maltiešu valodā: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 411/2014
- holandiešu valodā: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 411/2014
- poļu valodā: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 411/2014
- portugāļu valodā: Regulamento de execução (UE) n.º 411/2014
- rumāņu valodā: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 411/2014
- slovēņu valodā: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014
- slovēņu valodā: Izvedbena uredba (EU) št. 411/2014
- somu valodā: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 411/2014
- zviedru valodā: Genomförandeförordning (EU) nr 411/2014.